

**Sprawozdanie z działalności**  
Fundacji Warszawskie Hospicjum dla Dzieci **2005**

---





**Fundacja  
Warszawskie Hospicjum  
dla Dzieci**  
organizacja pożytku publicznego

[poczta@hospicjum.waw.pl](mailto:poczta@hospicjum.waw.pl)  
[www.hospicjum.waw.pl](http://www.hospicjum.waw.pl)

---

ul. Agatowa 10,  
03-680 Warszawa  
tel. [22] 678 16 11  
tel. [22] 678 17 11  
fax [22] 678 99 32

**Zarząd:**

---

Artur Januszaniec - prezes  
Ireneusz Kalisiak - wiceprezes  
Rajmund Nafalski - wiceprezes

**Rada Fundacji:**

---

Tomasz Dangel - przewodniczący  
Zofia Debreux  
Jerzy Grębski  
Maria Jakubowska - Kujawińska  
Jerzy Nowak  
Marcin Rawicz

**Konta bankowe:**

---

**Dla wpłat w złotych:**

33 1240 1082 1111 0000 0428 2080  
82 1240 1082 1111 0010 0082 8740

**Dla wpłat dewizowych:**

72 1240 1082 1787 0000 0428 2110

lek. med. Artur Januszaniec

kierownik Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej WHD,  
specjalista anestezjolog, lekarz hospicjum  
specjalista chorób dziecięcych, lekarz hospicjum

lek. med. Piotr Zieliński

Agnieszka Ćwiklik  
Magdalena Karkowska  
Małgorzata Morawska  
mgr Małgorzata Murawska  
mgr Grażyna Niewiadomska  
mgr Katarzyna Piaseczna  
Jolanta Słodownik  
Mirosława Ślęzak  
Barbara Tokarz  
Barbara Ważny

pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka  
pielęgniarka

Dariusz Łuczak

fizjoterapeuta

Ireneusz Kalisiak  
Beata Petschl

administracja, samochody  
pracownik administracyjny

mgr Agnieszka Chmiel - Baranowska

psycholog

o. Benedykt Mika

kapelan

mgr Andrzej Falkowski  
Marta Kwaśniewska  
Wojciech Marciniak  
mgr Dorota Licau

pracownik socjalny  
pracownik socjalny  
pracownik socjalny  
pracownik socjalny

mgr Rajmund Nafalski  
inż. Paweł Łojewski

specjalista public relations  
informatyk, administrator bazy danych

Danuta Olton  
Katarzyna Jaworska-Marcjaniak

główna księgową  
księgową

Alicja Oniszk  
Barbara Kocharńska  
Ryszard Biernat

sprzątaczką (1/2 etatu)  
sprzątaczką (1/2 etatu)  
dozorca

## wolontariusze

W roku 2005 wolontariusze Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci pomagali 22 rodzinom w domach (678 wizyt) oraz aktywnie uczestniczyli w pracach biurowych i administracyjnych w siedzibie hospicjum. Odbyły się trzy spotkania wolontariuszy.

### Koordynatorzy pracy wolontariatu:

Beata Petschl i Wojciech Marciniak

### Najbardziej aktywni wolontariusze:



Bożena Adamczyk  
Marta Chomej  
Grzegorz Czuraj  
Magdalena Dudek  
Ewelina Dziura  
Katarzyna Fedorowicz  
Magdalena Fijołek  
Katarzyna Groniec  
Agnieszka Grzesik  
Renata Jaźwińska  
Łucja Jopek  
Ewa Kaczyńska

Roman Kamienowski  
Piotr Karwowski  
Katarzyna Kępińska  
Aleksandra Kosińska  
Małgorzata Krzak  
Maria Lange  
Tomasz Linde  
Magdalena Majtyka  
Wojciech Marciniak  
Łukasz Mazurczak  
Michael Murphy  
Warszawska Misja Ochotnicza

Dominik Najberg  
Katarzyna Piotrowska  
Jerzy Przybylski  
Nina Sobiepanek  
Łukasz Strojnowski  
Monika Strzyżewska  
Maria Szalińska  
Marta Szczerek  
Agnieszka Wiktor  
Maria Wilczyńska  
Anna Wiśniewska  
Monika Zarzyńska

Wolontariusze odwiedzali rodziny naszych pacjentów, za co serdecznie dziękujemy. W biurze Fundacji pomagali w pracach administracyjnych oraz przygotowali ponad 20 000 kopert do wysyłki informatora hospicjum. Prowadzili zajęcia dla uczestników XI Konferencji Szkoleniowej "Opieka paliatywna nad dziećmi" w Ryni, w dniach 16-20 września. Szczególne wyrazy podziękowania za ogromny wkład pracy w dziale księgowości pragniemy złożyć pani Danucie Jarzębowskiej.

Wszystkim wolontariuszom, również tym, których nie udało się wymienić z imienia i nazwiska, serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc.

## ofiarodawcy firmy i instytucje

Danje-Polymer Sp. z o.o.  
Drukoba Sp. z o.o.  
EBEJOT Sp. Z o.o.  
Finryan International Sp. z o.o.  
Fire-Max  
Foksal NFI S.A.  
Fundacja "Dajmy nadzieję"  
Fundacja Bankowa im. Leopolda Kronenberga

Fundacja Dzieciom "Zdążyć z Pomocą"  
Gourmet-Foods Sp. z o.o.  
Klub Przyjaciół Warszawy z Chicago  
Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych  
Metro Warszawskie Sp. z o.o.  
PKO BP

Procter and Gamble Operations  
Radio Muzyka Fakty Sp. z o.o.  
Ravimed Sp. z o.o.  
Suempol Sp. Z o.o.  
The American School of Warsaw  
UNIPA  
Urząd Patentowy RP  
Zentiva PL Sp. z o.o.

Adamska Elżbieta  
Andruszkiewicz Beata  
Bartowska Monika  
Bek-Belkowska Irena  
Belski Maciej  
Berak Łukasz  
Bernacka Dorota  
Bieniak Marta Justyna  
Bolcskei Anna  
Boniecki Mirosław  
Borg Gabriel  
Borzechowska Katarzyna  
Branicka-Wolska Anna Helaena  
Bratkowski Andrzej  
Brochocka Krystyna  
Brodziński Witold  
Bugyi Rafał  
Bukat Dariusz  
Bukszewicz Wiesława  
Charchuła Krzysztof  
Chełpiński Krzysztof Jan  
Chiliński Adam  
Chmieliński Jacek  
Chojnacki Dariusz  
Cholewiński Jacek  
Cichocki Leszek  
Ciszecki Przemysław  
Czarnowska-Fenrych Ewa  
Czyżyk Artur  
Dakula Artur  
Dangel Joanna i Tomasz  
Derlecka Renata  
Domian Krystian  
Dorosz Janina  
Dowigałło Anna  
Drozd Natalia  
Dubas Dariusz  
Dubelska Joanna  
Duda Cezary  
Dudziuk Andrzej  
Duliniec Paweł Henryk  
Dunowski Dariusz  
Dybowski Tomasz  
Dymecki Dominik  
Dziekański Mirosław  
Dziewulska-Safiańczuk Agnieszka  
Figurska-Barszcz Aldona  
Flont Michał Jerzy  
Frejlichowska Katarzyna  
Gatka Jolanta Małgorzata  
Gaudnik Janusz  
Głowacki Radosław  
Głód Bogusław  
Gołębiowska Teresa  
Górak Janusz i Ligia  
Górny Jarosław  
Górski Piotr Lesław  
Grodzicki Marcin  
Grzywacz Krzysztof  
Gudowicz Marcin i Kaja  
Gutkowska Elżbieta  
Guzek Tomasz  
Haczewska Elżbieta  
Hada Ryszard  
Harrison Magdalena  
Herma Cezar Artur  
Herman-Iżycka Ewa  
Hoang Tran Dong  
Horne Thomas  
Hryniak Jan  
Ignatowicz Mariusz  
Ilnicka Ewa  
Jabłoński Wojciech  
Jakubowski Tadeusz  
Janowska Agnieszka  
Jaroszek Jarosław  
Jedlińska Marta  
Jełowicki Karol  
Jodkowska Dorota  
Józwiak Janina  
Jurczewska-Rakowska Ilona  
Kałuża Tomasz  
Kamecka Joanna  
Kapcia Bogusław i Urszula  
Kasiński Krzysztof  
Katner Regina  
Kiemkiewicz Maria  
Kierzek Robert  
Kieszkowska Paulina  
Klembowski Witosław  
Klonecki Kazimierz  
Kobyłańska Anna  
Kobyliński Jerzy  
Koch Teresa  
Konieczna Anna  
Końsko Adam  
Kopiński Aleksander Adam  
Koraszewski Andrzej  
Kornaś Piotr  
Korycka-Purchała Małgorzata  
Korzeniecka Małgorzata  
Korzeniewski Dariusz  
Kossowska Janina  
Kostaniak Zbigniew i Jadwiga  
Kotowska Irena  
Kowalczyk Andrzej  
Kowalewski Zdzisław  
Kościński Robert  
Krakowiak Andrzej  
Kremer Aleksander  
Krośnicka Alina  
Królikowski Michał Piotr  
Krupińscy Ewa i Jacek  
Kulczycki Andrzej  
Kulesza Artur  
Kurkliński Lech  
Kuźmich Piotr  
Kuźnieców Jacek  
Kwiatkowski Lechosław  
Laskowska Ewa  
Lazor Krzysztof  
Leki Robert  
Lewandowska Krystyna  
Leyk Anna  
Lutik Beata i Krzysztof  
Ładko Andrzej  
Łopuszański Witold  
Maciejewski Rafał  
Mandżunowska Anna  
Mandżunowski Robert  
Mania Tamara Janina  
Marchwiński Jerzy  
Marciniak Wanda  
Marzec Dariusz  
Matuszewska Bogusława  
Mazur Bogdan  
Meredith Agnieszka  
Michalik Tomasz  
Mickiewicz Monika Jadwiga  
Mielniczuk Wiesław  
Mierzejewski Marek

Milewska-Zawada Anna	Radke Marcin	Szczypiński Dariusz
Miondlikowski Kamil	Radziwiłł Klaudia i Michał	Sznajder Elżbieta i Lech
Mondalski Piotr	Rahman Shah Misbah Ur	Szuster Ewa
Mossakowscy Konrad i Beata	Rek Witold	Szybka Iwona
Mrozowski Ernest	Rogalski Marek	Świerad Cezary
Muraszkiewicz Mieczysław	Rogóż Marta i Barbara	Świerkocki Bogusław
Namiotkiewicz Grzegorz	Rostowski Andrzej	Świetlik Bożenna
Nesterowicz Barbara	Rusinek Witold Waldemar	Thiel Stanisław
Nowak Krystyna	Ruta Szymon	Walendowski Dawid
Nowakowska Krystyna Maria	Rutecki Wojciech	Waškowiak Anna
Nowakowski Dariusz	Rybak Sylwia	Wichlacz Robert
Nowicki Jarosław	Rybicka Zuzanna	Widlicki Andrzej
Obniska-Wolska Renata	Sakławska Dorota	Wierbołowski Marek
Odziomek Zuzia	Sass Wojciech Maria	Winczewski Konrad
Olbrychska Monika	Schinzel Andrzej	Wiśniewski Andrzej
Olszewski Robert	Scott Dwyer	Wiśniewski Paweł
Opania Bartosz	Senko Irena	Wojnowski Tadeusz
Osiecki Piotr	Sienkiewicz Ryszard	Wolański Witosław Marian
Oskroba Maria	Siwek Jerzy	Wołczyński Paweł
Owczarek Jacek	Siwicki Jacek	Woroszyńska-Sapieha Marynika
Pabianek Marianna	Skarzyński Sławomir	Wójcik Artur
Pachulscy Małgorzata i Artur	Skowroński Dariusz	Wójcik Elżbieta
Palider-Traczyk Agnieszka	Słowińska Małgorzata	Wróblewska-Wilczyńska Anita
Pavoni Enrico	Smoliński Andrzej	Zajęc Krzysztof
Pawińska Izabela	Smoluchowska Anna	Zambrzycki Grzegorz
Pawlikowski Tomasz	Sołtyk M.	Zawistowski Piotr
Peska-Formela Anna	Sora Agnieszka	Zdanowicz Maciej Jan
Pędzich Arkadiusz	Sroczyńska Agnieszka	Zemis Aleksandra
Pieczara Tomasz	Stan Michał	Ziemiński Wiktor
Piekacz Jacek	Starzomska Rene	Zygler Janina
Piotrowska Ewa	Stasiak Tomasz	Żaczekiewicz Piotr
Pluta Feliks	Staszewski Michał	Żołądkowski Michał
Polański Michał	Steckiewicz Tadeusz i Ewa	
Pośpiech Włodzimierz	Stefaniuk Henryk	
Powierza Krzysztof	Stężycka Anna	
Pracka Beata	Styczyński Marek	
Prandecki Juliusz	Stykowski Grzegorz	
Ptaszyński Krzysztof Paweł	Suski Tytus	
Pyszyński Maciej	Szafrański Mariusz	
Pytel Stanisław	Szczepiński Wojciech	
Raczyńska Krystyna	Szczęśny Maciej	

Wszystkim darczyńcom, również tym, których nazwiska ze względu na ograniczoną objętość sprawozdania nie mogły zostać wymienione, składamy serdeczne podziękowania za hojność i serce okazane chorym i umierającym dzieciom.



W 2005 roku WHD objęło opieką domową 73 pacjentów w wieku od 1 miesiąca do 30 lat. Przyjęto 43 nowych pacjentów, a pozostałą grupę stanowiło 30 dzieci leczonych w latach ubiegłych. W ciągu roku zmarło 31 pacjentów (tj. 42% wszystkich leczonych). Wypisano 13 żyjących pacjentów z powodu stabilizacji stanu zdrowia.

Liczba pacjentów oraz liczba dni leczenia były wyższe w roku 2005 w porównaniu z rokiem 2004 (73 vs. 55 oraz 9530 vs. 9236). Większość pacjentów mieszkała poza Warszawą (68%) i pochodziła z ubogich rodzin o dochodzie na osobę brutto poniżej 500 zł. (59%).

Liczba dzieci z chorobami nowotworowymi wynosiła 19 (26% wszystkich pacjentów objętych opieką).

Lp	Pacjent	Miejsce zamieszkania	Wiek	Rozpoznanie	Data przyjęcia	Czas opieki (dni)	Data zgonu (Z) wypisu (W)
1.	B.R.	100 km od W-wy	14	Stan wegetatywny	2004-12-23	363	2005-12-20 W
2.	B.A.	Warszawa	17	Zespół wad wrodzonych	2005-01-17	8	2005-01-24 Z
3.	B.K.	Warszawa	0,5	Uraz okołoporodowy	2005-01-19	58	2005-03-17 W
4.	B.M.	40 km od W-wy	9	Choroba nowotworowa	2005-12-20	12	
5.	B.G.	Warszawa	3	Dysplazja oskrzelowo-płucna	2004-12-23	84	2005-03-16 Z
6.	B.P.	50 km od W-wy	18	Zanik mięśni	2004-07-17	536	
7.	B.M.	Warszawa	11	Choroba nowotworowa	2005-08-24	3	2005-08-26 Z
8.	B.B.	80 km od W-wy	3	Choroba nowotworowa	2004-11-05	209	2005-06-01 Z
9.	B.A.	Warszawa	0,11	Encefalopatia	2005-11-08	54	
10.	C.K.	90 km od W-wy	11	Choroba metaboliczna	2003-06-18	928	
11.	C.L.	20 km od W-wy	0,3	Zespół wad wrodzonych	2005-08-26	103	2005-12-06 W
12.	C.A.	20 km od W-wy	13	Choroba nowotworowa	2005-12-14	18	
13.	C.A.	Warszawa	14	Dziecięce porażenie mózgowie	2005-09-16	25	2005-06-09 Z
14.	C.M.	Warszawa	17	Dziecięce porażenie mózgowie	2005-04-06	270	
15.	D.A.	40 km od W-wy	0,4	Zespół wad wrodzonych	2005-04-06	270	
16.	D.D.	Warszawa	15	Choroba nowotworowa	2005-06-24	26	2005-07-19 Z
17.	D.A.	80 km od W-wy	0,6	Encefelomiopatia	2005-08-31	55	2005-10-24 Z
18.	E.P.	Warszawa	19	Choroba metaboliczna	1997-04-10	3188	
19.	FT.	110 km od W-wy	4	Choroba nowotworowa	2005-07-20	20	2005-08-08 Z
20.	FR.	5 km od W-wy	10	Choroba nowotworowa	2004-12-13	39	2005-01-20 Z



# pacjenci

21.	G.P.	50 km od W-wy	15	Zanik mięśni	2004-07-20	284	2005-04-29 Z
22.	G.D.	40 km od W-wy	2,5	Choroba nowotworowa	2005-02-22	11	2005-03-04 Z
23.	G.A.	60 km od W-wy	6	Choroba metaboliczna	2005-09-20	103	
24.	J.Ł.	20 km od W-wy	14	Choroba nowotworowa	2005-03-04	5	2005-03-08 Z
25.	K.K.	20 km od W-wy	6	Encefalopatia	2000-06-13	2028	
26.	K.J.	80 km od W-wy	5	Choroba nowotworowa	2004-12-11	55	2005-02-03 Z
27.	K.M.	40 km od W-wy	0,7	Wada serca	2005-08-25	93	2005-11-25 W
28.	K.Ł.	100 km od W-wy	16	Zanik mięśni	2005-09-28	95	
29.	K.K.	Warszawa	2,5	Dziecięce porażenie mózgowe	2004-05-14	285	2005-02-22 Z
30.	K.S.	40 km od W-wy	4	Dziecięce porażenie mózgowe	2004-03-01	446	2005-05-20 Z
31.	K.I.	90 km od W-wy	15	Wada serca	2004-08-05	280	2005-05-11 Z
32.	K.K.	100 km od W-wy	19	Zanik mięśni	2003-11-13	780	
33.	K.K.	20 km od W-wy	0,1	Choroba metaboliczna	2005-06-22	193	
33.	K.M.	20 km od W-wy	0,2	Zanik mięśni	2005-07-05	42	2005-08-15 Z
34.	K.A.	Warszawa	0,6	Aberracja chromosomowa	2005-07-20	165	
36.	L.D.	Warszawa	12	Choroba nowotworowa	2004-06-28	192	2005-01-05 Z
37.	Ł.G.	10 km od W-wy	30	Zanik mięśni	2001-05-25	1682	
38.	M.P.	60 km od W-wy	6	Zanik mięśni	2003-03-08	1030	
39.	M.D.	Warszawa	8	Choroba nowotworowa	2005-01-20	4	2005-01-23 Z
40.	M.K.	Warszawa	12	Aberracja chromosomowa	2001-08-03	1269	2005-01-22 Z
41.	M.J.	Warszawa	6	Choroba metaboliczna	2004-11-18	409	
42.	N.Ł.	Warszawa	0,5	Wada mózgu	2004-09-18	117	2005-01-12 W
43.	N.M.	50 km od W-wy	6	Wada serca	2003-08-13	616	2005-04-19 W
44.	N.Ł.	Warszawa	7	Zanik mięśni	1999-07-07	2370	
45.	N.B.	40 km od W-wy	0,1	Aberracja chromosomowa	2005-06-17	26	2005-07-12 Z
46.	O.Z.	20 km od W-wy	9	Choroba nowotworowa	2005-08-03	30	2005-09-01 Z
47.	O.B.	30 km od W-wy	5	Choroba nowotworowa	2005-10-12	81	
48.	P.W.	45 km od W-wy	2,5	Cytomegalia	2005-09-03	94	2005-12-05 Z
49.	P.Z.	Warszawa	6	Choroba metaboliczna	2005-12-16	16	
50.	P.M.	35 km od W-wy	6	Stan wegetatywny	2005-08-12	142	
51.	P.B.	90 km od W-wy	5	Choroba neurodegeneracyjna	2005-07-04	181	
52.	R.Z.	Warszawa	19	Stan wegetatywny	2000-06-01	2036	2005-12-27 W
53.	S.M.	30 km od W-wy	1	Stan wegetatywny	2005-05-05	13	2005-05-17 W
54.	S.B.	Warszawa	1,5	Zanik mięśni	2005-12-22	10	
55.	S.I.	20 km od W-wy	5	Choroba metaboliczna	2005-01-15	351	
56.	S.M.	100 km od W-wy	0,11	Zarośnięcie dróg żółciowych	2005-09-20	18	2005-10-07 Z
57.	S.P.	60 km od W-wy	14	Aberracja chromosomowa	2005-04-11	20	2005-04-30 Z

# pacjenci

58.	S.M.	20 km od W-wy	11	Choroba nowotworowa	2005-11-08	44	2005-12-21 Z
59.	S.P.	50 km od W-wy	14	Choroba nowotworowa	2005-04-11	20	2005-04-30 W
60.	Ś.B.	30 km od W-wy	0,5	Aberracja chromosomowa	2005-11-17	45	
61.	T.P.	10 km od W-wy	11	Zespół nerczycowy	2005-03-21	152	2005-08-19 W
62..	W.U.	Warszawa	13,5	Choroba nowotworowa	2005-05-10	14	2005-05-23 Z
63.	W.M.	50 km od W-wy	6	Dziecięce porażenie mózgowe	2004-05-28	526	2005-11-04 Z
64.	W.Ł.	45 km od W-wy	5	Stan wegetatywny	2001-11-12	1500	2005-12-20 W
65.	W.M.	20 km od W-wy	0,5	Dziecięce porażenie mózgowe	2005-03-09	185	2005-09-09 W
66.	W.M.	60 km od W-wy	0,7	Zespół wad wrodzonych	2005-05-25	165	2005-11-05 Z
67.	Z.A.	100 km od W-wy	0,10	Zespół wad wrodzonych	2004-08-17	502	
68.	Z.M.	40 km od W-wy	0,15	Wodogłowie	2005-04-11	116	2005-08-04 W
69.	Z.M.	100 km od W-wy	12	Choroba metaboliczna	2001-04-24	1713	
70.	Z.S.	70 km od W-wy	18	Choroba nowotworowa	2005-02-01	59	2005-03-31 Z
71.	Z.A.	100 km od W-wy	3	Choroba nowotworowa	2005-04-21	4	2005-04-24 Z
72.	Ż.W.	Warszawa	17	Zanik mięśni	2004-04-17	264	2005-01-05 W
73.	Ż.N.	Warszawa	7	Choroba metaboliczna	2004-12-23	374	



### Wydatki poniesione na opiekę nad pacjentami WHD w latach 2002-2005

	2002	2003*	2004*	2005*
Wydatki na opiekę (zł.)	2 433 163	2 453 489	2 781 105	2 953 106
Łączna liczba dni opieki	8 910	7 246	9 236	9530
Koszt jednego dnia opieki (zł.)	273	339	301	310

\* koszt opieki bez amortyzacji

### Zestawienie danych dotyczących opieki prowadzonej przez WHD w latach 2002-2005

	2002	2003	2004	2005
Liczba pacjentów leczonych w ciągu roku	57	48	55	73
Pacjenci z chorobami nowotworowymi	21	14	11	19
Pacjenci z chorobami nienowotworowymi	36	34	44	54
Pacjenci mieszkający w Warszawie	26	17	24	23
Pacjenci mieszkający poza Warszawą	31	31	31	50
Liczba zgonów	26	22	19	31
Łączna liczba dni opieki nad chorymi	8 910	7 246	9 236	9 530
Średnia liczba chorych w tym samym czasie	24,4	19,9	25,3	26,1
Średnia miesięczna liczba wizyt etatowych pracowników WHD w domach chorych *	313	270	344	369
Średnia miesięczna liczba wizyt etatowych pracowników WHD w przeliczeniu na jednego pacjenta *	12,9	13,5	13,6	14,1
Liczba zatrudnionych pielęgniarek**	8	8	8	10
Średnia liczba pacjentów przypadająca na jedną pielęgniarkę w tym samym czasie	3,0	2,5	3,2	2,6
Liczba spotkań grupy wsparcia w żałobie dla rodziców	22	27	40	43

\* Bez uwzględnienia wizyt wolontariuszy

\*\* Pielęgniarki zatrudnione są w WHD i w klinice stomatologicznej "Uśmiech Malucha"

### Wydatki poniesione na pomoc socjalną dla rodzin pacjentów WHD w latach 2002-2005

	2002	2003	2004	2005
Liczba leczonych pacjentów	57	48	55	73
Zasiłki i darowizny dla rodzin (zł.)	281 504	257 081	421 569	307 545
Średnio na jednego pacjenta (zł.)	4 938	5 356	7 665	4 213
Procent wszystkich wydatków	11%	8%	13%	9%

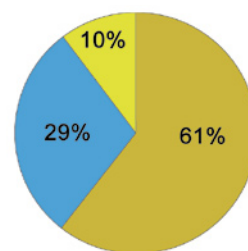
### Źródła finansowania opieki nad pacjentami WHD w latach 2002-2005

Źródła finansowania	Kwota (zł.)/Udział (%)							
	2002		2003*		2004*		2005*	
Kasy Chorych/NFZ	530 060	22%	449 421	18%	526 452	19%	571 800	19%
Samorządy	125 200	5%	55 000	3%	60 000	2%	30 000	1%
Prywatni ofiarodawcy	1 777 903	73%	1 949 068	79%	2 194 653	79%	2 351 306	80%
<b>Razem</b>	<b>2 433 163</b>	<b>100%</b>	<b>2 453 489</b>	<b>100%</b>	<b>2 781 105</b>	<b>100%</b>	<b>2 953 106</b>	<b>100%</b>

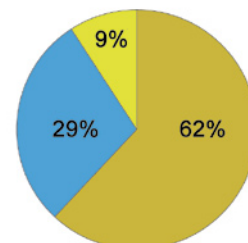
\* dane bez amortyzacji

## sytuacja ekonomiczna rodzin

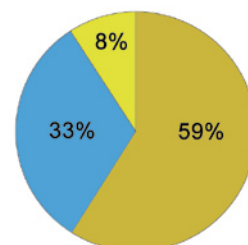
Analiza sytuacji ekonomicznej rodzin podopiecznych hospicjum (pod względem uzyskanego dochodu brutto na jednego członka rodziny) wykazała, że 59% rodzin (43 rodziny) osiągało dochód poniżej 500 zł., 33% rodzin (24 rodziny) dochód w przedziale od 500 zł. do 1 000 zł., a 8% rodzin (6 rodzin) dochód przekraczający 1 000 zł.



Rok 2003



Rok 2004



Rok 2005

■ < 500 zł. ■ 500-1000 zł. ■ > 1000 zł.

## grupy wsparcia w żałobie

### Młodzieżowa Grupa Wsparcia w Żałobie

Młodzieżowa Grupa Wsparcia w Żałobie liczy 30 osób w wieku powyżej 16 lat. W 2005 roku odbyło się 11 spotkań: dwa wyjazdy tygodniowe - ferie zimowe w Białce Tatrzańskiej i wakacje w Łebie; 4 wyjazdy weekendowe do Częstochowy, Torunia, Radomia i Budzisk; 4 spotkania weekendowe w Warszawie (nocleg w hospicjum) oraz spotkanie wigilijne w siedzibie hospicjum.

W spotkaniach młodzieżowej grupy wsparcia uczestniczyło średnio 15 osób.

**Opiekunowie** Marta Kwaśniewska  
Piotr Karwowski



## Grupa Wsparcia w Żałobie dla Rodziców

W 2005 roku odbyły się 42 spotkania: 35 spotkań w siedzibie hospicjum, w których uczestniczyło przeciętnie 25 osób; 5 spotkań weekendowych – wyjazdy do Kazimierza Dolnego (dwukrotnie), Krakowa, Spały, Augustowa; 2 wyjazdy tygodniowe do Karpacza i Giżycka;

W wyjazdach uczestniczyło 45 osób. W dniu 6.11 – odbyła się msza św. za wszystkie dzieci zmarłe pod opieką WHD, w której uczestniczyło kilkaset osób. Po mszy odbyło się spotkanie dla rodzin.

**Opiekunowie** Agnieszka Chmiel - Baranowska  
Ireneusz Kalisiak  
o. Benedykt Mika



## Dziecięca Grupa Wsparcia w Żałobie

Dziecięca Grupa Wsparcia w Żałobie liczy 34 dzieci w wieku od 6 do 16 lat. W roku 2005 odbyło się łącznie 8 spotkań: 5 spotkań weekendowych – wyjazdy do Łowicza, Olsztyna, Bałtowa, Janowa Podlaskiego i jedno spotkanie w Warszawie; spotkanie wigilijne w siedzibie WHD; dwa wyjazdy dwutygodniowe – wakacje letnie w Stegnie i ferie zimowe w Białce Tatrzańskiej. W wyjazdach uczestniczyło średnio 30 dzieci.

**Opiekunowie** Dorota Licau  
o. Benedykt Mika  
Małgorzata Murawska



Fundacja Warszawskie Hospicjum dla Dzieci kolejny rok prowadziła bezpłatną wypożyczalnię sprzętu medycznego niezbędnego do sprawowania opieki domowej nad dziećmi na terenie całego kraju. W roku 2005 dostarczyliśmy pacjentom 173 sztuki sprzętu o łącznej wartości 392 120 zł. Za sprawy związane z wypożyczalnią odpowiadają pielęgniarki Małgorzata Morawska oraz Katarzyna Piaseczna.



## Zestawienie sprzętu medycznego wypożyczonego przez Fundację WHD w roku 2005

Rodzaj sprzętu	Liczba	Wartość
Koncentrator tlenu	24	1 10 594,00
Masager Zepter	1	750,00
Ssak F18	16	9 760,00
Ssak Ogarit	56	122 476,66
Ssak Laerdal	4	14 901,40
Ssak Vario Medela	2	24 511,40
Ssak Devilbis	1	4 280,00
Ssak Askir	1	1 875,00
Materac Roho (liczba części)	12	18 074,07
Materac Pneumat (liczba części)	21	15 225,00
Nawilżacz powietrza	6	2 242,74
Waga Tefal	1	199,00
Ambu	1	668,00
Wózek Meyra	1	1 280,00
Łóżko Luna	1	3 931,00
Łóżko Orion	6	18 960,16
Stymulator TENS	1	1 762,29
Wózek Mayera	1	1 280,00
Podnośnik samojezdny	1	11 000,00
Wózek inwalidzki	2	5 050,00
Hand Masager	3	2 102,00
Podnośnik Kurator	1	3 500,00
Hydromasaż	2	6 785,01
Poduszka Pneumat	1	570,00
Poduszka Roho	1	1 340,00
Pulsoksymetr	1	4 549,00
Pompa PCA	1	3 613,00
<b>Suma</b>	<b>173</b>	<b>392 119,73</b>

## samochody

W roku 2005 Fundacja WHD posiadała 14 samochodów: 2 Fiaty Seicento, 9 Fiatów Panda, 2 Renault Kangoo i Daewoo Lanos. Samochody tankowane są na stacjach PKN Orlen w ramach programu Flota. Są niezbędnym środkiem transportu pracowników i wolontariuszy do domów pacjentów, służą także do przewozu sprzętu medycznego. Fundacja nie zatrudnia zawodowych kierowców. Za sprawność i przygotowanie do jazdy taboru samochodowego odpowiada Ireneusz Kalisiak. Przeglądy techniczne i naprawy dokonywane są w autoryzowanych stacjach obsługi. W roku 2005 pracownicy przejechali łącznie 367 251 km.



Rok	2002	2003	2004	2005
Przebieg samochodów WHD (km)	242 692	307 937	368 174	367 251
Liczba samochodów	10	12	13	14

## wydawnictwa



1. Informator "Hospicjum". Numery 1(32) marzec 2005, 2(33) lipiec 2005, 3(34) listopad 2005. ISSN 1428-5630. Nakład 8000 egzemplarzy.
2. Sprawozdanie z działalności Fundacji WHD za rok 2004. Nakład 3500 egzemplarzy.

Składamy serdeczne podziękowania drukarni DRUKOBA z siedzibą w Izabelinie za wieloletnią pomoc w drukowaniu naszych publikacji.

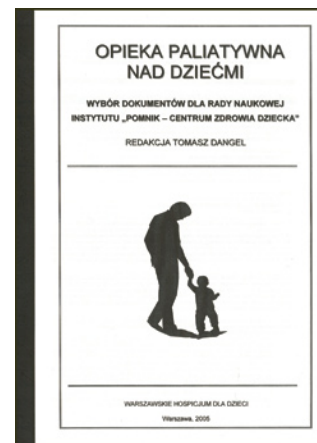
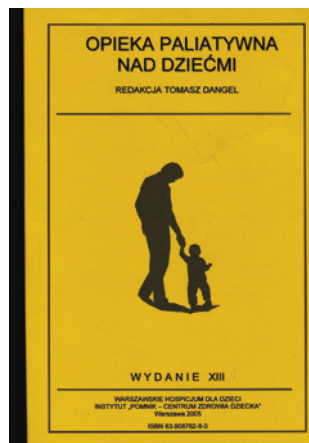
Działalność naukowa i szkoleniowa, finansowana przez Fundację WHD, była realizowana we współpracy z Zakładem Opieki Paliatywnej w Instytucie Matki i Dziecka (do sierpnia 2005), a następnie w Instytucie „Pomnik – Centrum Zdrowia Dziecka” (od września 2005).

## Publikacje

1. Chmiel-Baranowska A: Żałoba. W: Opieka paliatywna nad dziećmi. Red. Tomasz Dangel. Wydanie XIII. Warszawa 2005. Str. 47-49.
2. Dangel T: Management of chronic pain in children. *Current Paediatrics* 15: 69-74, 2005.
3. Dangel T: Domowa opieka paliatywna nad dziećmi w Polsce (2004). *Onkologia Polska* 8 (3): 109-120. Także w: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangla. Instytut „Pomnik – Centrum Zdrowia Dziecka” & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 16-26. Warszawa 2005.
4. Dangel T, Szymkiewicz-Dangel J: Opieka paliatywna w perinatologii. W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangla. Instytut „Pomnik – Centrum Zdrowia Dziecka” & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 16-26. Warszawa 2005.
5. Dangel T: Zalecenia dotyczące domowej opieki paliatywnej (hospicyjnej) nad dziećmi. W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangla. Instytut „Pomnik – Centrum Zdrowia Dziecka” & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 76-83. Warszawa 2005.
6. Dangel T: Cicely Saunders (1918-2005). W: Opieka paliatywna nad dziećmi. Red. Tomasz Dangel. Wydanie XIII. Warszawa 2005. Str. 11-15.
7. Hamela-Olkowska A, Dangel J, Czajkowski K, Roszkowski T, Garwoliński J, Pawłowska B, Zaremba J, Kornacka MK, Dangel T: Diagnostyka ultrasonograficzna oraz metody postępowania w przypadkach rozpoznania zespołu Edwardsa u płodu – analiza retrospektywna. *Standardy Medyczne* 2005, 7, 24: 126-130.
8. Nafalski R: Fundacja WHD – kampania promocyjno-informacyjna 2004/2005. W: Opieka paliatywna nad dziećmi. Red. Tomasz Dangel. Wydanie XIII. Warszawa 2005. Str. 56-58.

## Redakcja i wydanie monografii

1. Opieka Paliatywna nad Dziećmi (wydanie XIII). Redakcja Tomasz Dangel. Instytut „Pomnik – Centrum Zdrowia Dziecka” & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2005.
2. Opieka paliatywna nad dziećmi. Wybór dokumentów dla Rady Naukowej Instytutu „Pomnik – Centrum Zdrowia



Dziecka”. Redakcja Tomasz Dangel. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2005.

## Organizacja konferencji

1. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005. Liczba uczestników - 97.
2. An Encounter with Paediatric Palliative Care – International Course on Paediatric Palliative Care, Warszawa 21-23.09.2005. Liczba uczestników - 20.

## Referaty na konferencjach

1. Chmiel-Baranowska A: Żałoba rodziców po stracie dziecka. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.
2. Chmiel-Baranowska A: Żałoba rodzeństwa po stracie brata lub siostry. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.
3. Dangel T: Doświadczenia w domowej opiece paliatywnej (perinatologia) – wykład podczas kursu dla lekarzy Mazurskiej Szkoły Ultrasonografii i Ginekologii, Wierzbica 15.01.2005.
4. Dangel T: Opieka paliatywna w medycynie perinatalnej – wykład podczas posiedzenia Polskiego Towarzystwa Medycyny Perinatalnej, Warszawa 3.03.2005.
5. Dangel T, Januszaniec A, Smarzewski M: Postępowanie w zaburzeniach połykania u dzieci w domowej opiece paliatywnej – referat podczas posiedzenia Polskiego Towarzystwa Chirurgii Dziecięcej, Warszawa 23.06.2005.
6. Dangel T, Januszaniec A, Smarzewski M: Powikłania żywienia przez gastrostomię u dzieci w opiece paliatywnej. Symposium naukowe „Powikłania żywienia pozajelitowego i dojelitowego”, Warszawa IPCZD 6-7.10.2005.
7. Dangel T: Opieka paliatywna nad dziećmi w Polsce.



Konferencja Naukowo-Szkoleniowa „Człowiek mały i duży w obliczu śmierci – o roli opieki paliatywnej”, Wrocław 28-29.10.2005.

8. Dangel T: Dylematy bioetyczne w opiece paliatywnej nad dziećmi. Konferencja Naukowo-Szkoleniowa „Człowiek mały i duży w obliczu śmierci – o roli opieki paliatywnej”, Wrocław 28-29.10.2005.

9. Dangel T: Domowa opieka paliatywna nad dziećmi w Polsce – przedstawienie wyników badania z roku 2004. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.



10. Dangel T, Ćwiklik A, Murawska M, Słodownik J, Tokarz B: Kryteria i zasady przyjmowania pacjentów. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.

11. Dangel T, Ćwiklik A, Murawska M, Słodownik J, Tokarz B: Kryteria i zasady wypisywania pacjentów. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.

12. Dangel T.: Team dynamics: alternate frustration and satisfaction. An Encounter with Paediatric Palliative Care – International Course on Paediatric Palliative Care, Warszawa 21-23.09.2005.

13. Dangel J, Hamela-Olkowska A, Kuran J, Dangel T: Development of fetal cardiology and risk factors influencing fetal outcome. Abstracts of the IV World Congress of Pediatric Cardiology and Cardiac Surgery. Buenos Aires 2005.

14. Hamela-Olkowska A., Dangel J., Czajkowski K., Roszkowski T., Garwoliński J., Pawłowska B., Zaremba J., Kornacka M.K., Dangel T.: Diagnostyka ultrasonograficzna oraz metody postępowania w przypadkach rozpoznania zespołu Edwardsa u płodu – analiza retrospektywna.

III Sympozjum Chirurgiczno-Neonatologiczne „Optymalizacja diagnostyki i leczenia chirurgicznego wad wrodzonych u noworodków”, Warszawa-Miedzeszyn 18-19.11.2005.

15. Januszaniec A, Klimkiewicz A, Kwaśniewska M, Ćwiklik A, Murawska M, Słodownik J, Tokarz B: Ocena warunków domowych przed wypisaniem pacjenta ze szpitala do domu. Adaptacja domów i mieszkań do potrzeb opieki paliatywnej. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.

16. Karwowski P, Marciniak W, Petschl B: Zasady pracy zespołu wolontariuszy WHD. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.

17. Nafalski R: Reklama i promocja hospicjum. XI Konferencja Szkoleniowa „Opieka paliatywna nad dziećmi”, Rynia, 16-20.09.2005.

18. Nafalski R: Warsaw Hospice for Children - eleven years of experience. International Conference “Blended Value - The Hospice as an anthropological, economical and institutional resource dedicated to the Person: definition of the best practices in national and international context”, University of Bologna, 4-5.11.2005

19. Nafalski R: Warszawskie Hospicjum dla Dzieci – 11 lat doświadczeń. Konferencja Międzynarodowa „Modele współpracy samorządu z organizacjami pozarządowymi i inicjatywami obywatelskimi: doświadczenia miast europejskich”, Warszawa, 1-2.12.2005.

20. Słodownik J: Praca gabinetu stomatologicznego dla osób upośledzonych. Zasady Opieki Paliatywnej dla Dzieci. Konferencja Stowarzyszenia Dzieci Chorych na Mukopolisacharydozę i Choroby Pokrewne, Jachranka, 8-10.07.2005

## Wykłady dla pielęgniarzek

(Wyższa Szkoła w Wyszowie, 26.11, 10 i 11.12.2005)

1. Dangel T: Opieka paliatywna – podstawowe pojęcia i zasady.

2. Dangel T: Problemy etyczne w opiece paliatywnej.

3. Dangel T: Ból nowotworowy – wstęp.

4. Dangel T: Ból nowotworowy – zasady terapii.

5. Chmiel-Baranowska A: Cierpienie – koncepcja bólu totalnego.

6. Chmiel-Baranowska A: Proces adaptacji do śmierci.

7. Chmiel-Baranowska A: Informowanie pacjenta.

8. Chmiel-Baranowska A: Komunikacja w zespole hospicjum.

9. Ćwiklik A: Praktyczne aspekty pielęgniarstwa w opiece paliatywnej.

10. Ćwiklik A: Leczenie objawowe.

11. Słodownik J: Prezentacja sprzętu używanego w opiece paliatywnej.

12. Januszaniec A: Odleżyny – zapobieganie i leczenie.

## Szkolenia stażystów

Miesięczne indywidualne szkolenie w domowej opiece paliatywnej nad dziećmi w ośrodku szkoleniowym Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci ukończyło 19: stażystów z Polski (17), Słowacji (1) i Wielkiej Brytanii (1); w tym: 8 lekarzy, 7 pielęgniarek, 2 psychologów, 1 pracownik socjalny i 1 specjalista Public Relations. Przyznano stypendia 12 stażystom.

## Nagrody

Order „Ecce Homo” nadany Tomaszowi Dangłowi przez Kapitułę Orderu za bezwarunkową miłość i pracę dla dobra bliźnich, wbrew wszelkim przeciwnościom.



## strona internetowa

Fundacja WHD posiada własną stronę internetową [www.hospicjum.waw.pl](http://www.hospicjum.waw.pl). Zawiera ona podstawowe informacje o działalności hospicjum i kliniki stomatologicznej. Na stronie można zapoznać się m.in. z listą lekarzy przeszkolonych w opiece paliatywnej nad dziećmi na terenie całego kraju, ze statutem Fundacji, z raportami finansowymi z lat ubiegłych, ze specjalistycznymi artykułami z zakresu opieki hospicyjnej. Na stronie internetowej istnieje możliwość wpłacenia darowizny za pomocą kart płatniczych i kredytowych. Strona dostępna jest w polskiej i angielskiej wersji językowej. W roku 2005 naszą stronę internetową odwiedziło ponad 16 000 osób. Administratorem był Paweł Łojewski.



## szkolenia pracowników

1. Kurs języka angielskiego dla wszystkich pracowników WHD zorganizowany przez szkołę języków obcych „Archibald”.

2. Szkolenie medialne dla pracowników prowadzone przez Magdalenę Babcz-Boruc. Celem szkolenia było przygotowanie do prezentacji publicznych oraz efektywnych kontaktów z mediami.

Śpieszmy się  
kochać ludzi  
tak szybko  
odchodzą...

WARSZAWSKIE  
HOSPICJUM  
DLA DZIECI

Organizacja Pożytku Publicznego

PEKAO SA VI o/Warszawa 82124010821111001000828740 [www.hospicjum.waw.pl](http://www.hospicjum.waw.pl)

W okresie od grudnia 2004 do kwietnia 2005 Fundacja WHD przy pomocy swoich przyjaciół przeprowadziła szóstą edycję multimedialnej kampanii promocyjno-informacyjnej. Została ona przygotowana przez Michała Marszałka, Pawła Łojewskiego i Rajmunda Nafalskiego. Kontakty z mediami oraz negocjacje w sprawie udostępniania bezpłatnych powierzchni i czasów reklamowych były prowadzone przez Dom Mediowy Initiative Media. Głównym elementem graficznym kampanii było zdjęcie dziewczynki trzymającej w ręku misia wykonane przez Tomasza Paczkowskiego.

Przedmiotem kampanii była promocja działań Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci. Celem kampanii była informacja o istnieniu WHD i przybliżenie problemu opieki nad dziećmi nieuleczalnie chorymi oraz zbiórka pieniędzy na rzecz Fundacji WHD.

Kampania objęła swym zasięgiem głównie teren Warszawy i województwa mazowieckiego, ale podczas jej trwania korzystaliśmy także z pomocy mediów ogólnopolskich.

W czasie kampanii posługiwaliśmy się sprawdzonymi w latach ubiegłych technikami komunikacji masowej, do których należały:

- kampania informacyjna w mediach (TV, radio, kino, dzienniki, magazyny, reklama zewnętrzna, internet) mająca na celu zachęcenie ludzi do dokonania wpłat na konto Hospicjum,
- działania public relations (PR) polegające w tym przypadku na zainteresowaniu i wsparciu dziennikarzy wszelkimi informacjami na temat WHD,
- mailing (wysłanie ulotek do wszystkich skrzynek

pocztowych osób fizycznych na terenie Warszawy – 700 000 sztuk).

Podczas tej kampanii po raz pierwszy poinformowaliśmy, że Fundacja WHD ma status organizacji pożytku publicznego. W związku z tym ulotka mailingowa zawierała dokładną instrukcję możliwości przekazania 1% podatku dochodowego na cele statutowe Fundacji.

W czasie akcji posłużyliśmy się następującymi nośnikami informacji: film reklamowy emitowany w TV i kinach 30", reklamówka radiowa 30", ogłoszenia prasowe, plakaty wielkoformatowe, ulotki i banery internetowe.

Staraliśmy się, aby większość prac wykonanych przy planowaniu i realizacji kampanii, jak również udostępnianie czasów antenowych i powierzchni reklamowych we wszystkich mediach odbyło się bezpłatnie.

Łączny koszt kampanii wyniósł 173 880 zł. Złożyły się na to wydatki na mailing (118 218 zł.) oraz druki i rozklejanie plakatów, realizację filmu reklamowego, zakup materiałów fotograficznych i biurowych, transport i usługi pocztowe (łącznie 55 622 zł.).

Współtwórcami i sponsorami kampanii byli: Agat Film, Drukoba, MRG, Initiative Media, Print and Display, Sonoria, TPS, Wytwórnia Filmów Fabularnych i Dokumentalnych, ks. Jan Twardowski, Andrzej Gajewski, Wojciech Lemański, Karolina Bielawska, Tomasz Paczkowski i Agnieszka Grankowska.

W akcję zaangażowały się następujące media zamieszczające ogłoszenia promocyjne:

**Telewizja:** Animal Planet, Discovery Channel, MTV, MTV Classic, Telewizja Puls, Tele 5, TVN, TVN 24, Zig Zap

**Radio:** RMF FM

**Prasa:** „Rzeczpospolita”, „Dzień Dobry”, „Claudia”, „Forum”, „IT Security Magazine”, „Przekrój”, „Polityka”

**Reklama zewnętrzna:** AMS, Cityboard, Stroer, Clear and Channel

**Kina:** Cinema City, Silver Screen, Kinoteka, Muranów

Wzorem lat poprzednich w grudniu 2005 r. rozpoczęła się kolejna VIII edycja akcji promocyjnej.



## obecność w mediach

W roku 2005 wyemitowano 10 reportaży telewizyjnych i radiowych pokazujących pracę Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci. WHD współpracowało z takimi mediami jak: TVP 1, TVP 2, Telewizja Polonia, TVP 3 WOT, TVN, TVN 24, Polsat, Radio Plus Praga, RMF FM, Radio Józef.

W ciągu całego roku opublikowano 17 artykułów w prasie lokalnej i ogólnopolskiej, wśród nich do najciekawszych należą:

“Otwarte serca”

Tygodnik Młodzieży Katolickiej DROGA 8 maja 2005

“Jak żyć z myślą, że odejdziesz”

Super Express, 15-16 października 2005

“Niech odchodzą godnie przygotowani na śmierć”

Ozon, 19 października 2005

Fundacja WHD prowadziła działalność gospodarczą w klinice stomatologicznej "Uśmiech Malucha". W klinice wykonywane były głównie zabiegi stomatologiczne w znieczuleniu ogólnym. Pacjentami kliniki były dzieci upośledzone umysłowo w stopniu znacznym i głębokim (zabiegi refundowane przez NFZ w ramach zawartego kontraktu), dzieci upośledzone umysłowo w stopniu umiarkowanym i lekkim oraz dzieci z chorobami nowotworowymi, wadami serca, niewydolnością nerek, chore na mukopolisacharydozę, mukowiscydozę lub z innymi schorzeniami (zabiegi refundowane przez NFZ po uzyskaniu zgody indywidualnej). W klinice leczone były także dzieci zdrowe na zasadach komercyjnych.



## Porównanie liczby zabiegów stomatologicznych w latach 2002-2005

Rok	Liczba wszystkich zabiegów (liczba zabiegów w znieczuleniu ogólnym)			
	2002	2003	2004	2005
Kasy Chorych/NFZ	242 (242)	273 (273)	360 (360)	351 (351)
Pacjenci komercyjni	136 (89)	151 (111)	149 (123)	166 (159)
Pacjenci WHD leczeni w klinice	8 (0)	0	4 (2)	7 (6)
Pacjenci WHD leczeni w domu	0	0	17 (0)	4 (0)
<b>Razem</b>	<b>386 (331)</b>	<b>424 (384)</b>	<b>530 (485)</b>	<b>528 (516)</b>

W roku 2005 zysk z prowadzenia działalności gospodarczej w dziedzinie stomatologii dziecięcej wyniósł 220 163,07 zł. Został on w całości przekazany na cele statutowe Fundacji WHD.

### Lekarze kliniki

**Anna Bednarczyk**  
**Grażyna Chwiłoc**  
**Tomasz Dangel**  
**Paweł Grabowski**

stomatolog  
 stomatolog  
 anestezjolog  
 chirurg  
 szczękowy

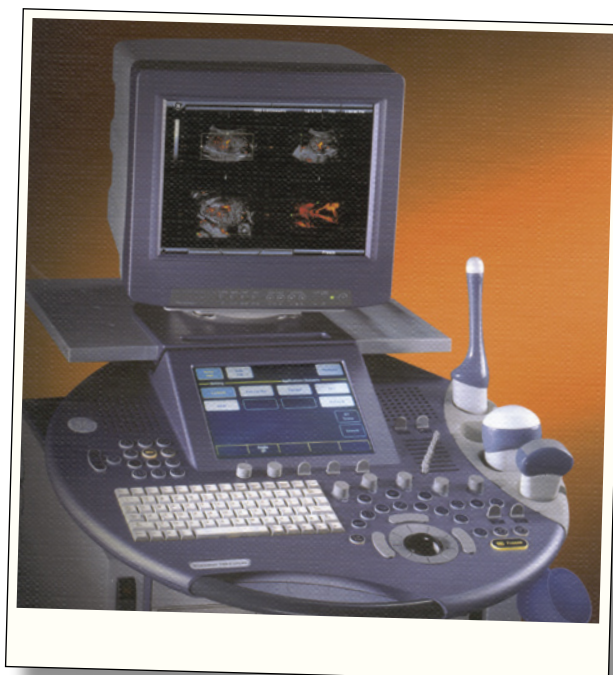
**Jerzy Grębski**  
**Artur Januszaniec**  
**Katarzyna Kidzińska**  
**Marcin Rawicz**  
**Izabela Samulek**  
**Elżbieta Woźniak**

anestezjolog  
 anestezjolog  
 stomatolog  
 anestezjolog  
 stomatolog  
 stomatolog

W grudniu 2005 roku Fundacja Warszawskie Hospicjum dla Dzieci otrzymała na wniosek Prezesa Rady Ministrów RP dotację celową w wysokości 475 000 zł. od Wojewody Mazowieckiego na zakup aparatu ultrasonograficznego VOLUSON 730 Expert.

Uchwałą Rady Fundacji aparat ten będzie wykorzystywany od roku 2006 w nowopowstałej Poradni USG.

Zysk, pochodzący z tej działalności, w całości będzie przekazywany na cele Fundacji WHD.



## ocena whd

W roku 2005 zmarło 31 pacjentów WHD. Ankiety oceniające pracę hospicjum wysłaliśmy do 25 rodzin, gdyż 6 rodzin było pod opieką krócej niż 1 tydzień, Otrzymałiśmy 37 ankiet z powrotem.

Oczekiwania rodziców wobec WHD były następujące:

otrzymamy pomoc medyczną	35
dziecko nie będzie cierpiało	30
zmniejszy się nasza bezradność jako opiekunów	28
otrzymamy wsparcie psychiczne	26
otrzymamy wsparcie duchowe	24
dziecko będzie się czuć bezpiecznie	20
hospicjum pomoże w załatwieniu formalności po śmierci dziecka	11
otrzymamy pomoc materialną	11

Dwie osoby oceniły wizyty pracowników hospicjum jako zbyt częste, a pozostałe - jako wystarczające.

Najtrudniejsze problemy doświadczane przez rodziców podczas domowej opieki nad ich chorymi dziećmi dotyczyły: bezsilności (33), lęku (20) oraz opanowania bólu i innych objawów u dziecka (13).

Zdaniem rodziców hospicjum było w stanie pomóc w następujących problemach: opanowaniu bólu

i innych objawów u dziecka (14), lęku (11), bezsilności (10) oraz rozmowie z pozostałymi dziećmi (5).

Natomiast wg rodziców hospicjum nie było w stanie pomóc w bezsilności (14), lęku (10), rozmowie z chorym dzieckiem (3) oraz wyczerpaniu psychicznym (4).

Dziewięć rodziców czuło się przygotowanymi do śmierci dziecka, a dwadzieścioro - nie. Rodzice w następujący sposób określili ostatnie godziny życia dziecka:

było spokojne	26
nie cierpiało	17
było nieprzytomne	12
cierpiało	5
było przytomne	5
było pogodzone ze śmiercią	6
bało się	6
nie chciało umierać	5

Wszyscy rodzice pozytywnie ocenili pomoc pracowników hospicjum w załatwieniu formalności po śmierci dziecka.

Jedna osoba stwierdziła, że nie była zadowolona z opieki hospicjum, natomiast wszystkie pozostałe osoby wyraziły zadowolenie. Średnia ocena pracy hospicjum (w skali od 0 do 10) wyniosła 9,53.

# sprawozdanie finansowe

Wpływy	Opieka paliatywna	Stomatologia
Narodowy Fundusz Zdrowia	571 800,00	788 771,75
Urząd Miasta Stołecznego Warszawy	30 000,00	
Usługi dentystyczne komercyjne		228 666,00
<b>Darowizny rzeczowe:</b>		
leki, sprzęt medyczny	5 926,82	50 606,13
<b>Ofiarodawcy prywatni i firmy:</b>		
Rahman Shah Misbah Ur	70 000,00	
Anna Branicka-Wolska	50 000,00	
PKO BP	50 000,00	
Ravimed Sp. z o.o.	32 500,00	
The American School of Warsaw	23 816,00	
Pozostali prywatni ofiarodawcy i firmy	3 590 503,28	
Nawiązki sądowe	83 333,60	
Usługi, reklamy - darowane	36 295,00	
Sprzedaż samochodów	96 300,00	
Odsetki bankowe	220 868,45	
<b>Razem</b>	<b>4 861 343,15</b>	<b>1 068 043,88</b>

Wydatki	Opieka paliatywna	Stomatologia
Leki i materiały opatrunkowe	99 527,55	74 391,17
Drobny sprzęt medyczny	106 280,55	48 016,87
Zasiłki dla rodzin	307 544,90	
Usługi medyczne	294 205,50	359 879,00
Wynagrodzenia	1 228 946,15	114 962,50
ZUS	223 779,59	16 010,90
Świadczenia na rzecz pracowników	42 389,01	279,00
Koszt eksploatacji samochodów	187 684,02	
Eksploatacja budynków	30 755,14	4 019,69
Materiały biurowe i koszty bieżące	157 219,07	16 238,33
Usługi obce	176 541,95	13 569,62
Amortyzacja	437 887,36	161 771,63
Pozostałe koszty	13 661,87	25 275,50
Wartość netto sprzedanych samochodów	84 570,81	
<b>Koszty opieki paliatywnej</b>	<b>3 390 993,47</b>	
Reklama	313 017,65	13 466,60
Kursy i konferencje opieki paliatywnej	174 589,63	
Pomoc dla rodzin zmarłych dzieci	329 847,29	
Wydawnictwa i prenumeraty	12 615,71	
Stypendia dla stażystów	17 450,00	
<b>Koszty razem</b>	<b>4 238 513,75</b>	<b>847 880,81</b>

# sprawozdanie finansowe

## Bilans

### Aktywa

Wyszczególnienie aktywów	Stan aktywów na:	
	początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego
A. Aktywa trwałe	3 214 326,59	3 438 074,13
I. Wartości niematerialne i prawne	223,67	0,00
II. Rzeczowe aktywa trwałe	3 197 814,13	3 421 494,15
III. Należności długoterminowe	0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe	16 288,79	16 579,98
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B. Aktywa obrotowe	4 426 869,21	5 486 022,96
I. Zapasy	45 683,68	48 135,56
II. Należności krótkoterminowe	145 203,56	187 192,10
III. Inwestycje krótkoterminowe	4 212 519,04	5 220 720,59
IV. Rozliczenia międzyokresowe kosztów	23 462,93	29 974,71
<b>Suma bilansowa</b>	<b>7 641 195,80</b>	<b>8 924 097,09</b>

### Pasywa

Wyszczególnienie pasywów	Stan pasywów na:	
	początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego
A. Fundusz własny	7 333 118,38	8 176 110,85
I. Fundusz statutowy	7 508 011,41	7 333 118,38
II. Fundusz zasobowy		
III. Fundusz rezerwowy		
IV. Zysk (Strata) lat ubiegłych		
V. Zysk (Strata) za rok obrotowy - w tym działalności statutowej	174 893,03	842 992,47
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	308 077,42	747 986,24
I. Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
II. Zobowiązania krótkoterminowe	126 234,42	142 780,95
III. Fundusze specjalne		
IV. Rozliczenia międzyokresowe	181 843,00	605 205,29
<b>Suma bilansowa</b>	<b>7 641 195,80</b>	<b>8 924 097,09</b>

Danuta Olton  
Główna Księgowa

lek. med. Artur Januszaniec  
Prezes Zarządu



## Rachunek zysków i strat

Wyszczególnienie aktywów	Kwoty za rok	
	poprzedni	obrotowy
A. Przychody działalności statutowej	3 251 389,10	4 494 722,51
I. Składki określone statutem		
II. Inne przychody określone statutem	3 251 389,10	4 494 722,51
B. koszty realizacji zadań statutowych	2 728 397,30	2 762 126,58
C. Wynik finansowy działalności statutowej (wielkość dodatnia lub ujemna) (A-B)	522 991,80	1 732 595,93
D. Przychody ze sprzedaży usług	905 779,12	1 017 437,75
E. Koszty sprzedaży usług	780 560,23	847 880,81
F. Zysk (Strata) na sprzedaży (D-E)	125 218,89	169 556,94
G. Koszty ogólnoadministracyjne	1 017 522,36	1 344 512,90
I. W tym koszty ogólnoadministracyjne działalności statutowej:	1 017 522,36	1 344 512,90
a. amortyzacja	348 618,36	437 887,36
b. zużycie materiałów	144 567,34	118 970,33
c. zużycie energii	24 265,65	26 184,31
d. usługi obca	71 702,04	178 948,12
e. podatki i opłaty	0,00	
f. wynagrodzenia	178 754,00	175 465,00
g. ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	229 912,35	78 061,04
h. podróże służbowe	1 563,44	13 095,88
i. koszty reprezentacji i reklamy	206 314,25	303 285,13
j. pozostałe koszty	5 926,64	12 615,73
H. Zysk (Strata) na działalności statutowej i gospodarczej (C+D-E-G)	- 369 341,67	557 639,97
I. pozostałe przychody operacyjne	88 663,31	196 358,32
a. w tym działalności statutowej	60 000,00	145 752,19
I. Zysk za zbycie nie finansowych aktywów trwałych		
a. w tym działalności statutowej		
2. Dotacje	60 000,00	47 268,09
a. w tym działalności statutowej	60 000,00	47 268,09
3. Inne pozostałe przychody operacyjne	28 663,31	149 090,23
a. w tym działalności statutowej	28 663,31	98 484,10
J. Pozostałe koszty operacyjne	83 041,84	131 839,82
a. w tym działalności statutowej	60 000,00	47 269,07
I. Strata ze zbycia nie finansowych aktywów trwałych		
a. w tym działalności statutowej		
2. Aktualizacja wartości aktywów nie finansowych		
a. w tym działalności statutowej		
3. Inne pozostałe koszty operacyjne	23 041,84	84 570,75
a. w tym działalności statutowej	23 041,84	84 570,75
K. Zysk (Strata) na działalności operacyjnej (H+I-J)	- 363 720,20	622 158,47
a. w tym działalności statutowej		

# sprawozdanie finansowe

## Rachunek zysków i strat Ciąg dalszy

Wyszczególnienie aktywów	Kwoty za rok	
	poprzedni	obrotowy
L. Przychody finansowe	196 999,18	220 868,45
a. w tym działalności statutowej	196 999,18	220 868,45
1. Dywidendy i udziały w zyskach		
a. w tym działalności statutowej		
2. Odsetki	196 999,18	220 868,45
a. w tym działalności statutowej	196 999,18	220 868,45
3. Zysk ze zbycia inwestycji		
a. w tym działalności statutowej		
4. Aktualizacja wartości inwestycji		
a. w tym działalności statutowej		
5. Inne		
a. w tym działalności statutowej		
Ł. Koszty finansowe	8 147,31	34,45
a. w tym działalności statutowej	0,00	
1. Odsetki		
a. w tym działalności statutowej		
2. Strata ze zbycia inwestycji		
a. w tym działalności statutowej		
3. Aktualizacja wartości inwestycji		
a. w tym działalności statutowej		
4. Inne	8 147,31	34,45
a. w tym działalności statutowej		
M. Zysk (Strata) z działalności statutowej i gospodarczej (K+L-Ł)	- 174 868,33	842 992,47
a. w tym działalności statutowej		
N. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (N1-N2)		
a. w tym działalności statutowej		
1. Zyski nadzwyczajne	1,00	
a. w tym działalności statutowej		
2. Straty nadzwyczajne		
a. w tym działalności statutowej		
O. Zysk (Strata) brutto (M +/- N)	- 174 867,33	842 992,47
a. w tym działalności statutowej	300 086,22	622 829,40
P. Podatek dochodowy	25,70	
R. Zysk (Strata) netto (O-P)	-174 893,03	842 992,47

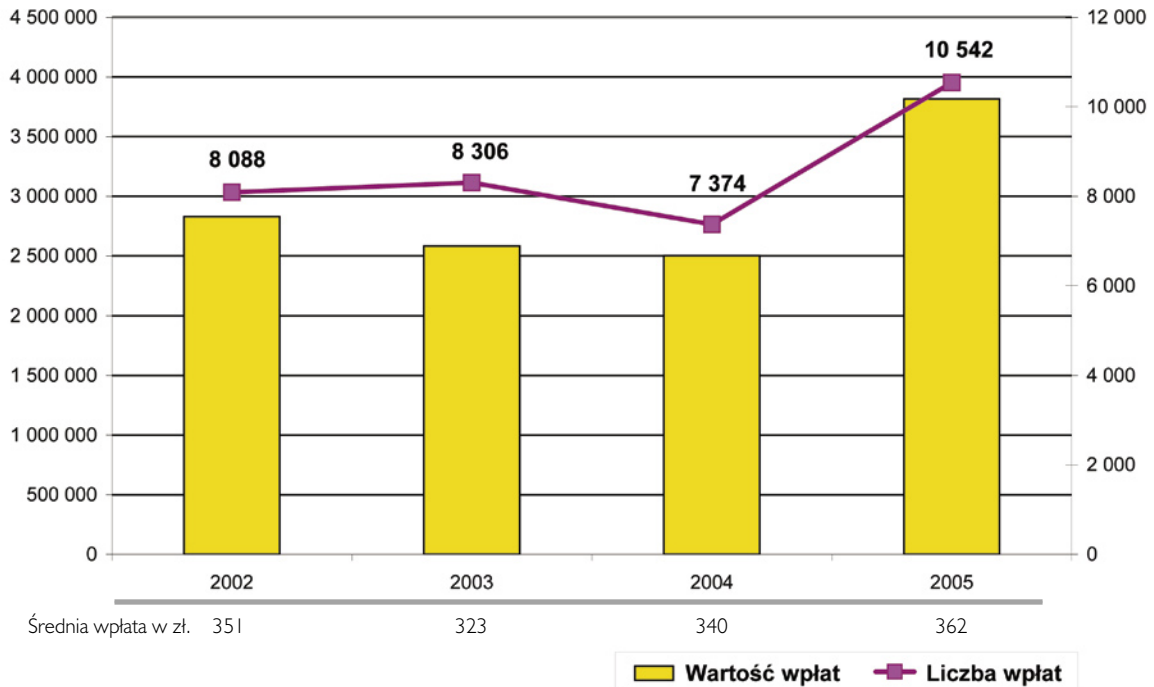


Danuta Olton  
Główna Księgowa

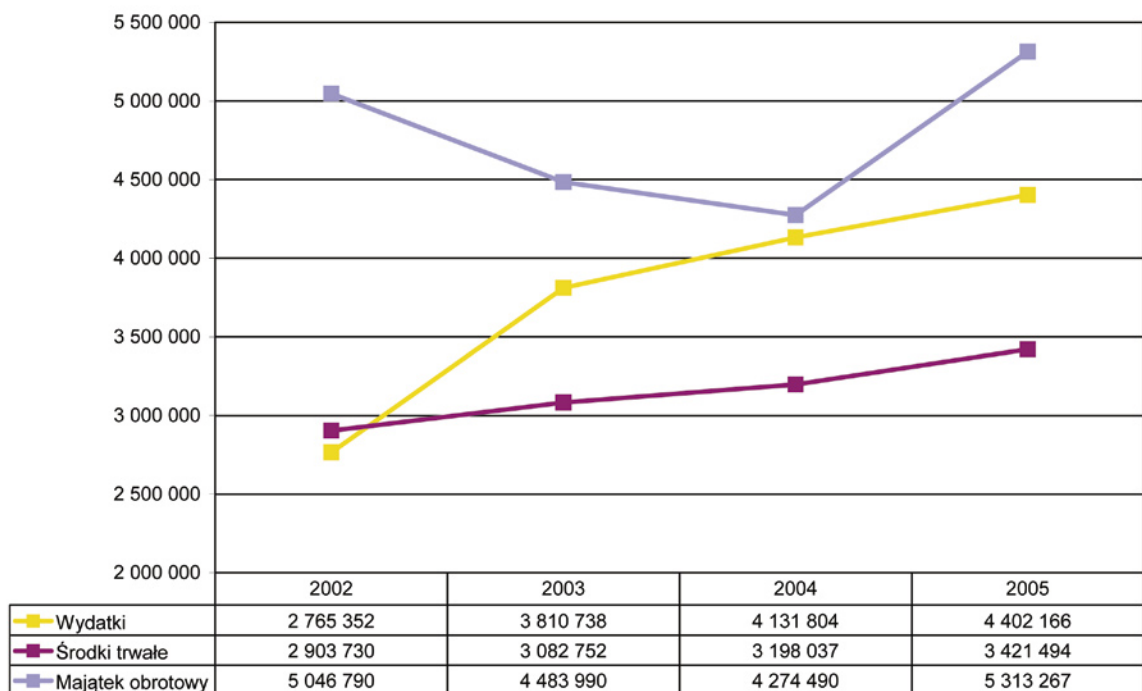


lek. med. Artur Januszaniec  
Prezes Zarządu

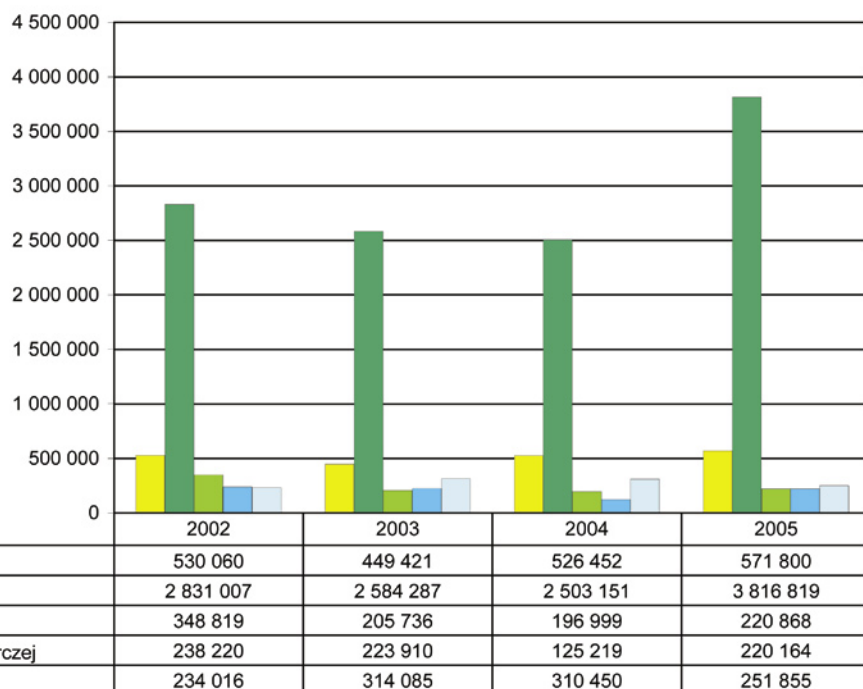
## Darowizny gotówkowe 2002-2005



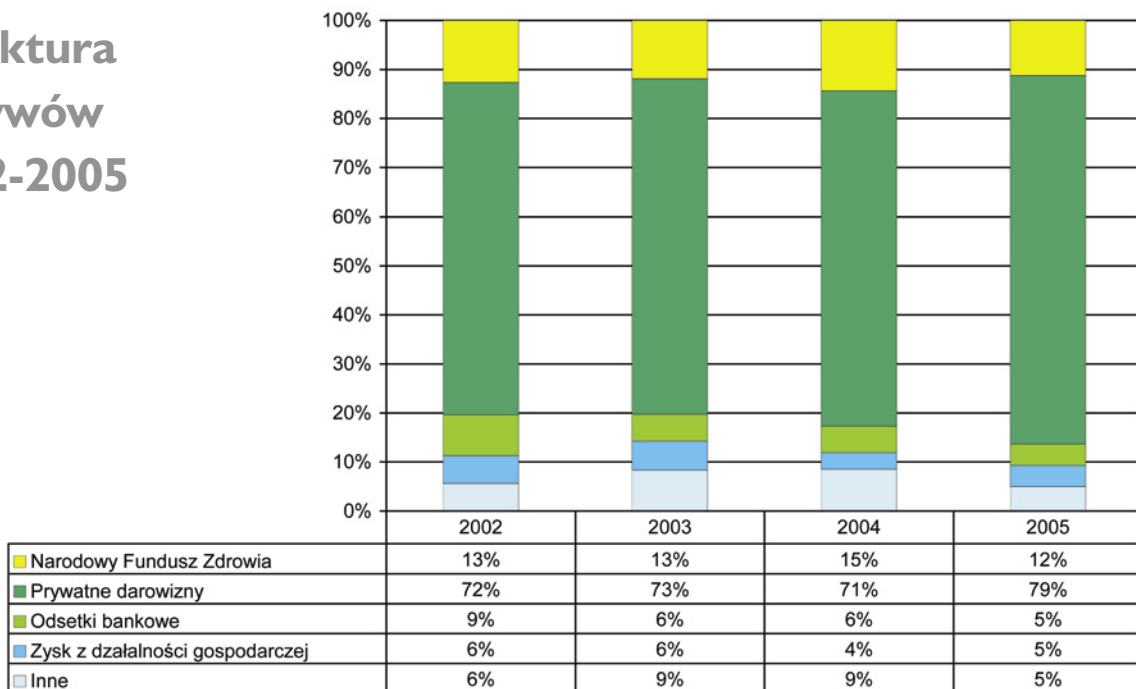
## Wydatki, środki trwałe i majątek obrotowy 2002-2005



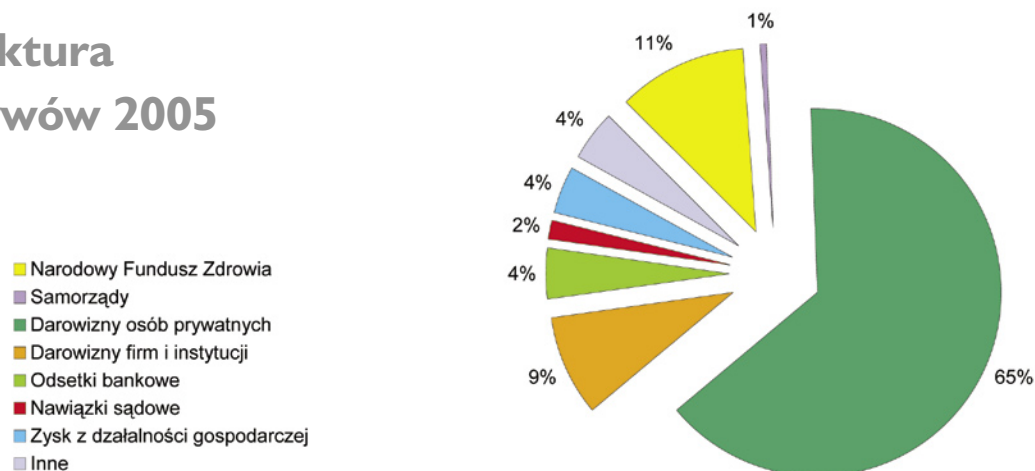
## Źródła finansowania 2002-2005



## Struktura wpływów 2002-2005



## Struktura wpływów 2005




**OPINIA**  
**BIEGŁEGO REWIDENTA**  
**w sprawie sprawozdania finansowego**  
**za okres od 02.01.2003r. do 31.12.2005r.**  
**„WARSZAWSKIE HOSPICJUM dla DZIECI”**  
**Warszawa, ul. Agatowa 10**

- I.** Opinia jest przeznaczona dla ZARZĄDU i RADY FUNDACJI „Warszawskie Hospicjum dla Dzieci”
- II.** Opinię wydała Spółka z o.o. „CONRYAN” w Warszawie ul. Marszałkowska 115. Spółka „CONRYAN” JEST WPISANA przez Krajową Izbę Biegłych Rewidentów pod numerem 2635 na listę podmiotów uprawnionych do badania sprawozdań finansowych wydaniem OPINII w sprawie.
- III.** Na podstawie umowy z dnia 2 lutego 2006 r. Biegły Rewident przeprowadził badanie sprawozdania finansowego „Fundacja Warszawskie Hospicjum dla Dzieci” w Warszawie, na które składają się:
1. bilans sporządzony na dzień 31.12.2005 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje kwotę                      zł.                      **8.924.097,09**
  2. rachunek zysków i strat za rok obrotowy 01.01.2005 do 31.12.2005 wykazujący:
 

- sumę dochodów w kwocie	zł.	<b>5.929.387,03</b>
- sumę kosztów w kwocie	zł.	<b>5.086.394,56</b>
- zysk netto w kwocie	zł.	<b>842.992,47</b>
  3. Informację dodatkową opisaną w formie Sprawozdania z dnia 14.02.2006r.

Za sporządzenie przedstawionego do badania sprawozdania finansowego odpowiedzialny jest Zarząd Fundacji. Zadaniem biegłego było jego zbadanie, stosownie do wymogów ustawy o rachunkowości oraz realizacji przez Zarząd uchwał Rady Fundacji.

- IV.** Badanie biegły prowadził stosownie do postanowień:
1. rozdziału 7 ustawy z dnia 29.09.1994r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. z 2002 roku Nr 76 poz 694 z późn. zm.),
  2. ustawy z dnia 6 kwietnia 1984 roku o fundacjach (tekst jednolity Dz. U. z 1991 roku Nr 46 poz.203 z późn. Zm.),

1 

3. norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta, wydawanych przez Krajową Izbę Biegłych Rewidentów,
4. ustawy z dnia 13.10.1994r. o biegłych rewidentach i ich samorządzie (tekst jednolity Dz. U. z 2001 roku Nr 31 poz. 359 z późn. zm.)

w taki sposób, aby uzyskać racjonalną, wystarczającą podstawę do wyrażania o nim miarodajnej opinii. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie – w dużej mierze metodą wrywkową- dowodów i zapisów księgowych, z których wynikały kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu, poprawności zastosowanych przez jednostkę zasad rachunkowości jak i ogólną ocenę przedstawionego sprawozdania.

V. Wyniki przeprowadzonego badania wykazują, że:

1. ewidencja syntetyczno-analityczna składników majątku trwałego odpowiada zgodności kwalifikacji rodzajowej środków trwałych oraz prawidłowo zastosowanych stawek amortyzacji; środki trwale umarzone są metodą liniową, przy stosowaniu górnych stawek tabeli, zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób prawnych (tekst jednolity Dz. U. z 2000 Nr 54 poz. 654 z późn. Zm.) bez stosowania współczynników wynikających z art. 161 ww. ustawy.

2. ewidencja aktywów obrotowych tj.:

- środków pieniężnych – jest zgodna z obrotami banków i kasy,
- w wykazanych należnościach nie występują należności z terminem płatności ponad 12 miesięcy, wykazane saldo na 31.12.05 wynika w 98% z obrotów XII/05, w tym od NFZ. 156 tys. zł., przy kwocie obciążenia 1.332 tys. zł.

3. ewidencja funduszu podstawowego odpowiada zgodności funduszu założycielskiego powiększonego o przeksięgowany zysk za rok 2005.

4. ewidencja zobowiązań z tytułu:

- dostaw;
  - rozliczenia podatku od wynagrodzeń składek ZUS
- wskazuje na realizację bieżącą (nie przenoszącą żadnych kar zwłoki).

5. wykazane w rachunku wyniku:

- przychody, w kwocie	zł.	<b>5.929.387,03</b>
- koszty;	zł.	<b>5.086.394,56</b>
- wynik finansowy netto	zł.	<b>842.992,47</b>



nie podlega podziałowi i są prawidłowo udokumentowane dowodami ich powstania, zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości i ZPK., wprowadzonymi uchwałą Zarządu z dn. 20.04.2002r. W wyniku kontroli dokumentów za styczeń 2006 roku nie stwierdzono przemieszczenia dochodów i kosztów do następnego okresu obrachunkowego. Wykazany zysk netto jest ostatecznym i może zostać przyjęty bez zastrzeżeń.

- VI. Zdaniem biegłego, sporządzone sprawozdanie finansowe jest zgodne co do formy i treści z przepisami prawa, przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny wyniku finansowego z działalności statutowej Fundacji za okres od 01.01.2005r. do 31.12.2005r. jak również sytuacji majątkowej i finansowej badanej jednostki na dzień 31.12.2005r. i może być ono przyjęte do zatwierdzenia bez zastrzeżeń.

Wydana Opinia wynika z RAPORTU Biegłego, będącego jej uzupełnieniem.

Biegły Rewident  
Biegły Rewident  
Nr 805/1/4311  
Bolesław Nowicki

CZŁONEK ZARZĄDU  
Biegły Rewident  
Nr 805/1/4311  
Bolesław Nowicki

Warszawa, dnia 5.03.2006r.

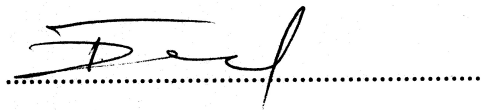


**Uchwała Rady Fundacji Warszawskie Hospicjum dla Dzieci****Nr 1/060329 z dnia 29 marca 2006 r.**

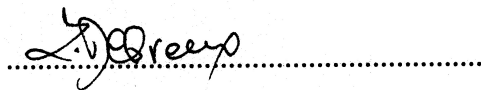
Rada Fundacji Warszawskie Hospicjum dla Dzieci na podstawie § 9 pkt. 1 statutu postanawia zatwierdzić sprawozdanie finansowe za rok 2005 oraz sprawozdanie z działalności Zarządu Fundacji w roku 2005.

Zysk Fundacji w kwocie 842 992,47 zł. (w tym z działalności statutowej 622 829,40 zł i z działalności gospodarczej 220 163,07 zł.) Rada Fundacji przeznacza w całości na działalność statutową Fundacji.

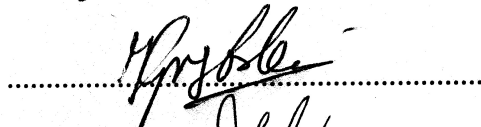
Tomasz Dangel



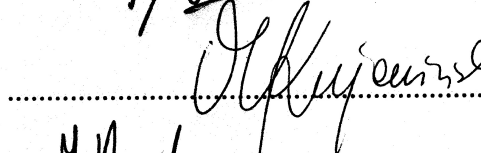
Zofia Debreux



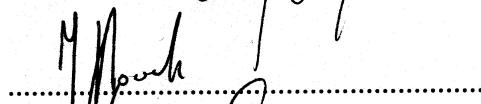
Jerzy Grębski



Maria Jakubowska-Kujawińska



Jerzy Nowak



Marcin Rawicz

